Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 17:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli znajdzie się pośród was, w jednej\* z twoich bram, które daje ci JAHWE, twój Bóg, mężczyzna lub kobieta, którzy popełnią niegodziwość\*\* \*\*\* w oczach JAHWE, twojego Boga, przekraczając Jego przymierze,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) W PS: באחת . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Niegodziwość ta, הָרַע , w tym kontekście może łączyć się ze złamaniem pierwszego przykazania, zob. <x>50 5:7-9</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 4:19</x> [↑](#footnote-ref-4)